

# Enquête annuelle de 2009 sur le commerce de détail hors magasin

Ce document est confidentiel une fois rempli.  
If you prefer to receive this questionnaire in English,  
please call us toll-free at 1-888-881-3666.

■ **Au besoin**, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous.



|      |                              |  |      |                                 |  |                                   |                                  |
|------|------------------------------|--|------|---------------------------------|--|-----------------------------------|----------------------------------|
| 0001 | Raison sociale               |  | 0004 | Adresse                         |  |                                   |                                  |
| 0002 | Nom commercial               |  | 0005 | Ville                           |  | 0006                              | Province/territoire ou État      |
| 0003 | À l'attention de             |  | 0053 | Pays                            |  | 0007                              | Code postal/zip code             |
| 0028 | Nom de la personne-ressource |  | 0008 | Prénom de la personne-ressource |  |                                   |                                  |
| 0052 | Veuillez remplir pour        |  | 0010 | Langue préférée                 |  | <input type="checkbox"/> français | <input type="checkbox"/> anglais |

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.

**EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

## A - Introduction

### But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières, les données d'exploitation et de production nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter le guide de déclaration au [www.statcan.gc.ca/guides-f](http://www.statcan.gc.ca/guides-f).

### Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

### Couverture

Veuillez déclarer l'information qui se rapporte à l' (aux) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) ci-dessus. Inclure l' (les) exploitation(s) canadienne(s) seulement.

**Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.**  
**Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1-888-883-7999.**

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Appelez-nous au **1-888-881-3666** ou postez le tout à :  
Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 150, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

**Consultez notre site Web à l'adresse suivante : [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)**

Êtes-vous un  
vendeur au détail  
hors magasin?

0820 1  oui, remplir le présent questionnaire

3  non, fournir une brève description de votre activité principale et appeler au **1-888-881-3666** pour obtenir des instructions plus précises

0041

## Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données de votre **exercice financier** (année financière normale) **se terminant entre le 1er avril 2009 et le 31 mars 2010**. Indiquer la période visée dans le présent questionnaire.

du <sup>0011</sup>    au <sup>0012</sup>

2. Si votre unité commerciale n'a pas été en activité pendant une année complète, veuillez indiquer la (les) raison(s) ci-dessous :

<sup>0031</sup> 1  exploitation saisonnière 2  nouvelle entreprise 3  changement de l'exercice financier 4  changement de propriétaire 5  arrêt définitif de l'exploitation 6  fermeture temporaire

## B - Revenus (exclure les TPS/TVH, la TVP et la TVQ)

|  | \$CAN |
|--|-------|
| 1. Revenus provenant de la vente de biens (achetés pour la revente ou fabriqués) après déduction des rendus et des rabais<br><b>Inclure</b> les pièces qui sont à l'origine des revenus de réparation et d'entretien (déclarer la part de la main-d'œuvre pour les réparations et l'entretien à la question 4 de cette section.) | 2048  |
| 2. Revenus provenant de livraisons et de frais de manutention qui ne sont <b>pas</b> compris dans le prix de la marchandise  | 2043  |
| 3. Revenus de commissions et frais provenant de la vente de marchandises pour le compte d'un tiers   | 2060  |
| 4. Tous les autres revenus d'exploitation (p. ex. location et crédit-bail, part de la main-d'œuvre pour les réparations et l'entretien) <b>Exclure</b> les revenus en intérêts et les dividendes; les déclarer à la question 6 de la présente section.   | 2077  |
| 5. <b>Revenus totaux d'exploitation</b> (somme des questions 1 à 4 ci-dessus)  | 2080  |
| 6. Revenus non liés à l'exploitation (p. ex. les revenus en intérêts et les dividendes)  | 2097  |
| 7. <b>Revenus totaux</b> (somme des questions 5 et 6 ci-dessus)  | 2098  |

## C - Coûts des biens vendus

|   | \$CAN |
|---|-------|
| 1. Stock d'ouverture  | 5560  |
| 2. Achats   | 4019  |
| 3. Stock de clôture   | 5565  |
| 4. <b>Coûts des biens vendus</b> (somme des questions 1 et 2 moins 3 ci-dessus) | 5720  |

## D - Dépenses

|   | \$CAN | \$CAN |
|---|-------|-------|
| 1. Salaires et traitements des employés   | 3010  |       |
| 2. Part des avantages sociaux versée par l'employeur  | 3040  |       |
| 3. <b>Rémunération totale du travail</b> (somme des questions 1 et 2 ci-dessus)   | 3041  |       |
| 4. Frais de location et de crédit-bail  | 4115  |       |
| 5. Publicité et promotion   | 4365  |       |
| 6. Amortissement et dépréciation (p. ex. bâtiments, véhicules, matériel et outillage)   | 4520  |       |
| 7. Frais de gestion et autres frais de services imposés par le siège social et d'autres unités de soutien aux entreprises   | 4555  |       |
| 8. Toutes les autres dépenses d'exploitation (veuillez vous référer au guide de déclaration)<br><b>Exclure</b> les frais d'intérêts; déclarer ces montants à la question 10 de la présente section. | 4569  |       |
| 9. <b>Dépenses totales d'exploitation</b> (somme des questions 3 à 8 ci-dessus)   | 4598  |       |
| 10. Autres dépenses (p. ex. frais d'intérêt)  | 4630  |       |
| 11. <b>Dépenses totales</b> (somme des questions 9 et 10 ci-dessus)   | 4698  |       |

## E - Répartition des revenus totaux d'exploitation selon la méthode de vente

Veillez indiquer, en pourcentage, les revenus totaux d'exploitation (montant déclaré à la question 5 de la **section B**), conformément à la méthode de vente qui s'applique.

### 1. Vente par télémagasinage et commande par correspondance

%

|   |      |  |
|---|------|--|
| a) Internet : ventes provenant de commandes en ligne sur Internet, sans égard à la méthode de livraison et de paiement  | 2252 |  |
| b) Encans électroniques   | 1013 |  |
| c) Téléphone : ventes de biens effectuées par sollicitation téléphonique ou par commandes téléphoniques faisant suite à la publicité  | 2253 |  |
| d) Catalogue et commande par correspondance : ventes effectuées par correspondance au moyen de catalogues ou de dépliants publicitaires, y compris les salles d'exposition, sans stocks | 2254 |  |
| e) Abonnement : ventes d'abonnements à des revues ou à des journaux<br><b>Exclure</b> les livraisons à domicile de journaux; déclarer ces montants à la question 3c ci-dessous.         | 2255 |  |

### 2. Distributeurs automatiques et service de café

%

|  |      |  |
|--|------|--|
| a) Distributeurs automatiques<br><b>Exclure</b> les boîtes à musique, les jeux d'arcade, les appareils photo automatiques; déclarer ces montants à la question 4 ci-dessous. | 2248 |  |
| b) Service de café : recettes provenant des cafetières de bureau où l'exploitant vend ou loue habituellement des cafetières et fournit le café sur une base régulière        | 2249 |  |

### 3. Vente directe

Si vous êtes un entrepreneur de vente indépendant, un agent, un distributeur ou un représentant des ventes auprès d'une entreprise qui pratique la vente directe, veuillez déclarer le (les) nom(s) de l'entreprise :

0898

%

|  |      |  |
|--|------|--|
| a) Porte-à-porte : ventes de personne à personne, par démarchage   | 2250 |  |
| b) Soirée à domicile : ventes à un groupe effectuées en personne telles que des démonstrations à domicile  | 2251 |  |
| c) Livraison à domicile : ventes provenant de la livraison de <b>combustible</b> (veuillez vous référer au guide de déclaration), de journaux, de lait, de pain, etc.  | 2257 |  |
| d) Autres méthodes de vente directe : ventes à partir d'étals au marché, de kiosques d'exposition, de distributeurs à journaux, de kiosques dans des centres commerciaux, etc.<br><br>(veuillez préciser) : <input type="text"/> | 2258 |  |

### 4. Toutes autres méthodes

%

|  |      |      |
|--|------|------|
| (veuillez préciser) : <input type="text"/> | 2244 | 2245 |
|--|------|------|

**Total**

**100 %**

## F - Répartition des revenus totaux d'exploitation selon la catégorie de clients

Veillez indiquer, en pourcentage, les revenus totaux d'exploitation (montant déclaré à la question 5 de la **section B**), selon la catégorie de clients auxquels les biens ou les services ont été livrés.

%

|   |      |              |
|---|------|--------------|
| 1. Particuliers et ménages  | 8100 |              |
| 2. Tous les autres clients (p. ex. commerces privés, établissements publics, administrations publiques) | 8113 |              |
| <b>Total</b>  |      | <b>100 %</b> |

## G - Emplacement du client

Veillez indiquer, en pourcentage, les revenus totaux d'exploitation (montant déclaré à la question 5 de la **section B**), selon l'emplacement du client auquel les biens ou les services ont été livrés.

| Clients au Canada               |      | %            |
|---------------------------------|------|--------------|
| 1. Terre-Neuve-et-Labrador      | 8400 |              |
| 2. Île-du-Prince-Édouard        | 8415 |              |
| 3. Nouvelle-Écosse              | 8405 |              |
| 4. Nouveau-Brunswick            | 8410 |              |
| 5. Québec                       | 8420 |              |
| 6. Ontario                      | 8425 |              |
| 7. Manitoba                     | 8430 |              |
| 8. Saskatchewan                 | 8435 |              |
| 9. Alberta                      | 8440 |              |
| 10. Colombie-Britannique        | 8445 |              |
| 11. Yukon                       | 8455 |              |
| 12. Territoires du Nord-Ouest   | 8451 |              |
| 13. Nunavut                     | 8452 |              |
| Clients à l'extérieur du Canada |      | %            |
| 14. États-Unis                  | 8465 |              |
| 15. Tous les autres pays        | 8476 |              |
| <b>Total</b>                    |      | <b>100 %</b> |

## H - Faits qui ont pu influencer sur votre unité commerciale

1. Par rapport à l'exercice financier précédent, quels faits ont influé de manière significative sur les valeurs déclarées pour cette unité commerciale? (veuillez préciser) :

9965

9968

9969

## I - Commentaires

1. Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire? 9910  heure(s) 9909  minutes

2. Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Statistique Canada passe en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

9913

9914

9915

## J - Renseignements sur la personne-ressource

Nom de la principale personne qui a rempli ce questionnaire :

0026 1  M 2  Mme 3  Mlle

|      |                      |  |      |                       |  |
|------|----------------------|--|------|-----------------------|--|
| 0054 | Nom de famille       |  | 0017 | Numéro de téléphone   |  |
| 0013 | Prénom               |  | 0027 | Numéro de poste       |  |
| 0014 | Titre                |  | 0016 | Numéro de télécopieur |  |
| 0018 | Adresse électronique |  | 0020 | Adresse du site Web   |  |

Signature :  0015  aaaa  mm  jj

J'atteste que les renseignements fournis ici sont, à ma connaissance, complets et exacts.

## Renseignements généraux

### Confidentialité

#### **Vos réponses sont confidentielles.**

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information de cette enquête susceptible de dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme, à moins que leur consentement n'ait été obtenu au préalable. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 12** ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

### Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire. Veuillez garder une copie pour vos dossiers.**

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)